

# klipp&klar NEWSLETTER



Oktober 2022

**Hallo Du,**

Literatur kann viel: unterhalten, trösten, träumen und erklären. Sie gehört zum Leben und zur Gesellschaft. Deswegen soll sie für alle zugänglich sein. Wer komplexe Literatur lesen möchte, kann das immer tun. Aber für Menschen, denen das Lesen schwer fällt, sind Texte in Einfacher und Leichter Sprache wichtig.

In diesem Newsletter wollen wir zeigen: Gerade mit einfachen Worten und Sätzen lassen sich tolle, berührende Geschichten erzählen. Dazu stellen wir Angebote in Einfacher und Leichter Sprache vor.

**Viel Spaß beim Lesen!**

Wir freuen uns, von Dir zu hören.



**Elena Husel und Julia Bartenstein,**  
Mitarbeiterinnen aus dem klipp&klar  
Projekt (Büro für Leichte Sprache)

FEEDBACK

**klipp&klar**  
**Leichte Sprache stärken**

Lebenshilfe Würzburg e.V.  
Wilhelm-Dahl-Strasse 16  
97082 Würzburg

leichte-sprache@lebenshilfe-wuerzburg.de  
+49 (0)931 780 129-46  
+49 (0)931 780 129-47



DATENSCHUTZ  
IMPRESSUM

Gefördert durch die  
**Aktion**  
**MENSCH**

# NOCH KURZ IN EIGENER SACHE



## Fachliteratur

Leichte Sprache in der Bundesverwaltung von Elena Husel. Erschienen im Juli 2022 im Frank & Timme Verlag.

ZUM BUCH



## Netzwerken

Zusammen erreichen wir mehr! Deshalb sind wir jetzt im Netzwerk "Wir für Vielfalt" aktiv – für Teilhabe und Inklusion.

WEBSEITE

---

# VERLAGE FÜR EINFACHE SPRACHE

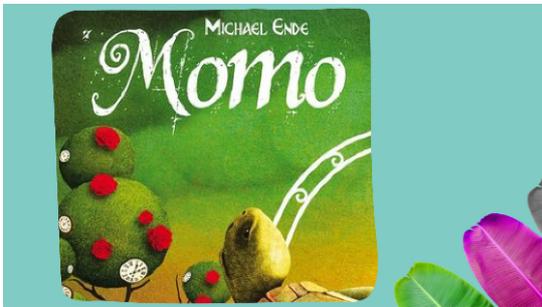


## Passanten Verlag

Literatur in **Einfacher Sprache**. Für alle, die Bücher lieben und denen das Lesen trotzdem manchmal schwerfällt. Liebevoll gestaltete Bücher mit großer Schrift und einfachen Sätzen.

Gewinner des Deutschen Verlagspreises 2022.

ZUM VERLAG



## Spaß am Lesen Verlag

„Lesen für alle“ ist das Motto!  
Es gibt eine sehr große  
Auswahl an Texten in  
**Einfacher Sprache**:

- Bücher für Erwachsene,  
Kinder und Jugendliche
- Zeitungen: digital & print
- Material für den Unterricht

ZUM VERLAG



## Klassiker mal anders

Mehrere Verlage für Deutsch  
als Fremdsprache bieten  
klassische Literatur für  
**verschiedene Sprachniveaus**  
an. Zum Beispiel diese  
Verlage:

KLETT

HUEBER

CORNELSEN

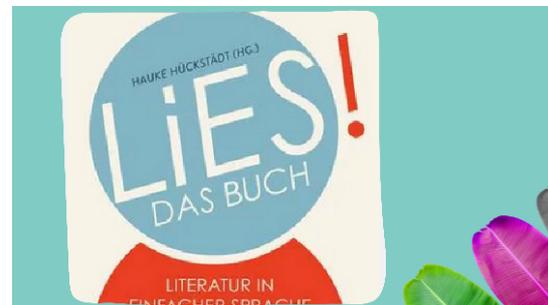


## edition naundob

Literatur kann auch einfach  
sein? Na und ob! Der Verlag  
veröffentlicht Kurzgeschichten  
und Romane in **Einfacher  
Sprache**.

- Mit Absicht.
- Für Leser\*innen.
- Mit Themen, die sie  
interessieren.

ZUM VERLAG



## Lies! Das Buch

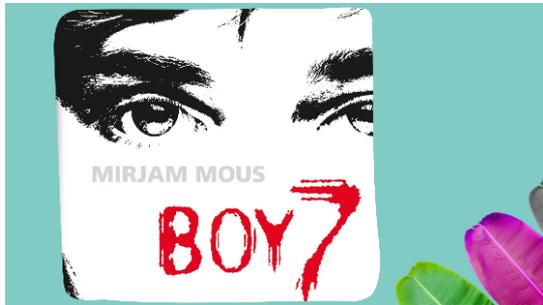
Für ganz Viele.  
Vom ↪ [Literaturhaus Frankfurt](#).

Für **„Lies! Das Buch“** haben  
bekannte Schriftsteller\*innen  
Geschichten in **Einfacher  
Sprache** geschrieben.  
Zum Beispiel:

- Judith Hermann
- Arno Geiger
- Henning Ahrens

ZUM BUCH

# KINDER- UND JUGENDLITERATUR



## Wir waren dabei: BOY7 in Einfacher Sprache

Das Jugendbuch BOY7 gibt es jetzt in **Einfacher Sprache** beim Arena Verlag. Wir durften an der Übersetzung mitarbeiten. Wir freuen uns, dass es beim Arena Verlag noch mehr Bücher in Einfacher Sprache gibt:

- Woodwalkers (Band 1)
- Novemberschnee

ZUM VERLAG



## Das sagt unsere Büro- Prüferin Lena zu BOY7:

"BOY7 ist mal etwas anderes! Der Titel ist zwar auf Englisch, aber lasst euch davon nicht abschrecken. Es ist eine spannende Geschichte mit interessanten Personen. Ihr möchtet sicher schon nach der ersten Seite wissen, wie es ausgeht!"

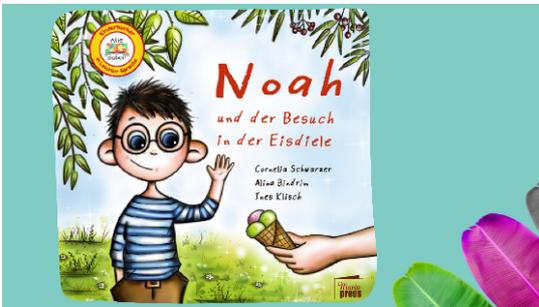
MEHR AUS UNSEREM BÜRO

## LUST AUF LEICHTE SPRACHE?

Abboniere unseren Newsletter, um in Zukunft wieder von uns zu lesen. Der Newsletter erscheint circa viermal im Jahr.

ZUM ANMELDELINK

WEBSEITE



## Alle dabei! Inklusive Kinderbuchreihe

Alina Bindrim und Cornelia Schwarzer von der Uni Hildesheim haben Kinderbücher in **Leichte**

**Sprache** übersetzt. Wie? Das erklären sie im Artikel.

ARTIKEL

BUCHREIHE

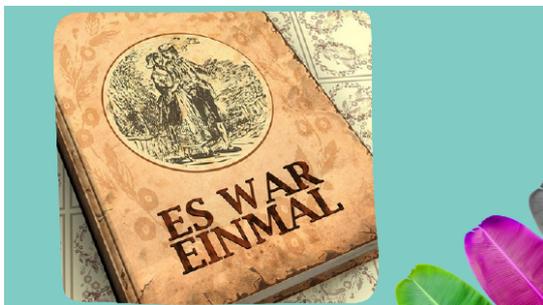


## Klimaschutz für jeden Tag

Ein Ideen-Buch in **Leichter Sprache**. Mit dem Buch können alle Menschen:

- mehr über Klimaschutz lernen.
- allein oder mit anderen Neues ausprobieren.
- jeden Tag etwas für den Klimaschutz tun.

ZUM BUCH



## Märchen in Leichter Sprache

Beim Norddeutschen Rundfunk (NDR) gibt es Märchen in Leichter Sprache zum Lesen und Anhören.

NDR



## Bunte Bande - Inklusive Kinderbücher

Die Bücher gibt es in:

- Standardsprache
- **Leichter Sprache**
- Brailleschrift (Band 5)

Auch als:

- Hörbücher
- Musical

ZUR REIHE

# LITERATURWETTBEWERBE



## Die Wortfinder e.V.

Wir haben ihn schon: Den neuen Kalender vom Wortfinder e.V.! Die Texte stammen von Literaturwettbewerben mit Menschen mit Behinderung. Vielleicht ein schönes Geschenk zu Weihnachten?

[WORTFINDER](#)

P.S.: Wir können diese Fortbildung bei den Wortfindern nur empfehlen: ↪ [Kreatives Schreiben für Menschen mit Lernschwierigkeiten](#).



## Kunst der Einfachheit

Die Lebenshilfe Berlin veranstaltet jedes Jahr einen Wettbewerb für Texte in Einfacher Sprache. Mehr Infos findet ihr auf dem Blog: [EINFACH LESEN](#) lesen.

[ZUM BLOG](#)

P.S.: Unser Büro hat schon einmal einen Publikumspreis gewonnen! Mit der Geschichte ↪ [“Es war einmal in Würzburg”](#).

---

## MAGAZINE



### LeichtSinn

Das erste Magazin in Leichter Sprache in Deutschland. Menschen mit und ohne Behinderung haben das Magazin gemeinsam entwickelt und gestaltet.

ZUM PROJEKT

BESTELLEN



### Magazin der Lebenshilfe

Das Magazin mit Leichter Sprache der Lebenshilfe erscheint viermal im Jahr. Themen in den letzten Ausgaben waren zum Beispiel:

- Krieg in Europa
- Internet für alle
- Krimis

ZUM MAGAZIN

---

## PREISE FÜR LITERATUR

Vielleicht gewinnt in den nächsten Jahren ein Text in Einfacher oder Leichter Sprache einen wichtigen Literaturpreis? Oder sollte es einen eigenen Preis für Literatur in Einfacher und Leichter Sprache geben? Auswahl gibt es auf jeden Fall genug!